



Rijksoverheid

Vacunación contra el COVID-19



**Infórmese bien, porque es
usted quien elige**

Consulte:

coronavaccinatie.nl

En 2021, todas las personas a partir de 18 años recibirán en los Países Bajos una invitación para vacunarse contra el COVID-19. Una vacuna protege a quien se la pone, pero también protege a su familia y amigos y a las personas vulnerables de su círculo. Cuando la mayor parte de la población esté inmunizada contra el COVID-19, no será necesario adoptar tantas medidas contra la propagación de la enfermedad. Esta información sobre la vacuna contra el COVID-19 es importante para todo el mundo que reciba próximamente una invitación para vacunarse.

- Cómo actúa la vacuna
- Seguridad
- Desarrollo
- Efectos adversos
- Tipos
- Es importante vacunarse
- Invitación
- Orden del proceso
- Medidas contra el COVID-19



Cómo actúa la vacuna

El cuerpo produce anticuerpos

Las vacunas de BioNTech/Pfizer y Moderna contra el COVID-19 son las primeras que han sido admitidas en el mercado europeo. Dichas vacunas contienen ARN mensajero (ARNm), que se encarga de que el cuerpo cree una proteína muy parecida a un componente del coronavirus. El sistema inmunológico de la persona vacunada reconoce esa proteína y comienza a fabricar anticuerpos contra el COVID-19. Si usted entra en contacto con el COVID-19 después de vacunarse, los anticuerpos que ha creado le protegen de la enfermedad y la posibilidad de enfermar con el virus es mucho menor.

El cuerpo descompone de forma natural el ARNm de la vacuna. Las vacunas con ARNm no pueden afectar nunca al ADN. Esto es: no pueden cambiar nada en sus genes.

Las vacunas de BioNTech/Pfizer y Moderna tienen una efectividad de alrededor del 95 %. Esto significa que entre las personas que se vacunen habrá un 95 % menos de incidencia del COVID-19 que entre las personas que no se hayan vacunado. No todas las personas reaccionan igual a una vacuna. También hay personas que enferman, a pesar de haberse vacunado. Pero en ese caso, la enfermedad tiene menor gravedad. Las vacunas también funcionan bien en personas pertenecientes a grupos de riesgo.

Próximamente se irán introduciendo más vacunas de otros fabricantes en el mercado europeo. Si desea más información sobre esta cuestión, consulte www.coronavaccinatie.nl.

¿Ya ha pasado usted el COVID-19? En ese caso también es recomendable vacunarse, porque existen posibilidades de volver a infectarse con la enfermedad.



Seguridad

En las vacunas, lo primordial es la seguridad

Todas las vacunas que se autorizan han sido previamente probadas en decenas de miles de personas. Las vacunas contra el COVID-19 han cumplido los mismos requisitos estrictos de seguridad que todas las demás vacunas. Los fabricantes de vacunas contra el COVID-19 deben pasar por los mismos pasos para fabricar la vacuna y para conseguir autorización de uso. Podemos estar seguros de que esta vacuna es segura y de que, de momento, va a protegernos bien contra el virus. Todavía debe seguir investigándose el tiempo que va a durar la inmunidad contra la enfermedad. Al igual que sucede con otras vacunas y medicinas, siempre existen riesgos de efectos secundarios adversos. Pero rara vez se producen efectos secundarios graves después de recibir una vacuna.

La Agencia Europea del Medicamento (EMA) y el Colegio Evaluador de Medicamentos (*College ter Beoordeling van Geneesmiddelen*, CBG) se encargan de evaluar todas las vacunas. Investigan:

- si las vacunas contra el COVID-19 son seguras;
- si las vacunas contra el COVID-19 funcionan bien;
- la calidad de una vacuna.

Asesoramiento del Consejo de Salud

El Consejo de Salud (*Gezondheidsraad*) también estudia detenidamente si la vacuna cumple todos los requisitos y si es adecuada para los grupos destinatarios correspondientes.



Desarrollo

El desarrollo rápido de una vacuna no influye negativamente en su seguridad

El desarrollo de las vacunas contra el COVID-19 ha sido más rápido de lo normal, pero se han aplicado estrictamente todas las medidas de seguridad. El que la vacuna se haya podido desarrollar más rápidamente tiene que ver con varios aspectos:

- En todo el mundo ha habido una enorme cantidad de investigadores dedicados a desarrollar vacunas seguras contra el COVID-19.
- Los investigadores han desarrollado las diversas fases de la investigación de forma simultánea, en lugar de hacerlo una tras otra. Eso ahorra tiempo.
- La evaluación de las vacunas contra el COVID-19 también ha sido más rápida: los evaluadores ya han estado estudiando los resultados intermedios de las investigaciones.

En consecuencia: el desarrollo de la vacuna contra el COVID-19 ha seguido los mismos pasos que cualquier otra vacuna, solo que se ha hecho más rápidamente.



Efectos adversos

Posibilidad de que se produzcan efectos adversos de corta duración

Después de administrar cualquier vacuna, existe la posibilidad de que se produzcan efectos secundarios adversos. Lo mismo sucede con la vacuna contra el COVID-19. Esto se debe a que la vacuna despierta una respuesta inmunitaria en nuestro cuerpo. Dicha respuesta inmunitaria proporciona protección contra el COVID-19, pero también puede ocasionar otros síntomas. La mayoría de los efectos adversos desaparecen en el plazo de uno a tres días, igual que con la vacuna de la gripe.

Son frecuentes los siguientes efectos secundarios:

- dolor en el lugar de la inyección
- dolor de cabeza.
- cansancio
- dolor muscular
- fiebre

Si el dolor o la fiebre tienen cierta intensidad, se pueden aliviar con paracetamol.

Posibilidad reducida de efectos adversos graves

En muy pocas ocasiones, las personas vacunadas pueden experimentar efectos adversos graves, que no sufrían anteriormente. La posibilidad de sufrir efectos adversos a largo plazo es muy remota, porque el cuerpo descompone la vacuna en el plazo de varias semanas. Una vez descompuesta por el cuerpo, la vacuna lo abandona por las vías naturales. ¿Le han vacunado y tiene algún síntoma que no puede considerarse leve o de corta duración? Comuníquelo en www.mijnbijwerking.nl.

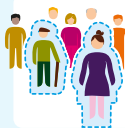


Tipos

Existen varias vacunas

Desde principios de 2021 se dispone de varias vacunas contra el COVID-19, de distintos fabricantes. Se está estudiando detenidamente qué tipo de vacuna recibe cada persona. Esto depende, entre otras cosas, del tipo de vacuna adecuado para cada grupo destinatario. Por ejemplo, algunas vacunas funcionan muy bien con personas mayores y grupos de riesgo. Los distintos tipos de vacunas se administran en lo posible a los grupos para los que son más adecuadas.

Existe un sistema de registro donde se consigna qué vacuna ha recibido cada uno, para poder administrar la segunda dosis de la misma vacuna. El registro es importante para poder invitar a los ciudadanos a recibir la segunda dosis de la vacuna, pero también para conocer el número de personas vacunadas y si la vacuna es eficaz y segura.



Es importante vacunarse

La vacunación dificulta la propagación del virus

Una vacuna protege en primer lugar a quien se la pone, pero también protege a su familia, amigos y personas vulnerables de su círculo. Cuantas más personas se vacunen, más dificultades tendrá el virus para propagarse. Así, la Administración pública podrá ir relajando paulatinamente las medidas adoptadas para combatir el COVID-19 y poco a poco iremos recobrando nuestra libertad.

Algunas personas se niegan a vacunarse por sus convicciones religiosas o porque les preocupan los efectos adversos.

Si tiene alguna pregunta específica para su situación personal, coméntela con su médico (de familia).



Orden del proceso

El Consejo de Salud asesora sobre las personas que deben vacunarse primero

No se puede administrar la vacuna a todo el mundo al mismo tiempo. Con el fin de proteger a los grupos más vulnerables de la sociedad y de aliviar la carga sobre el sistema sanitario, a partir de enero de 2021 se ha comenzado con los siguientes grupos:

- Trabajadores sanitarios de atención de agudos en hospitales (sanitarios de CI y asistencia en clínicas, personal de ambulancias y de urgencias, que estén directamente en contacto con pacientes de COVID-19).
- Trabajadores sanitarios de centros residenciales medicalizados y formas de residencia a pequeña escala, atención a personas con diversidad funcional, consultas de enfermería de barrios y apoyo a la asistencia social.
- Residentes en centros residenciales medicalizados y personas con discapacidad intelectual ingresados en un establecimiento.

La continuación del plan de vacunación dependerá, entre otras cosas, de la autorización, los efectos y el suministro de las vacunas. Consulte la planificación actualizada en www.coronavaccinatie.nl.



Invitación

Recibirá una invitación cuando llegue su turno para vacunarse

Cuando llegue el turno de vacunarse al grupo al que usted pertenece, recibirá una invitación por correo ordinario o electrónico. En la invitación se indica lo que debe llevar a la vacunación (entre otras cosas, un documento de identificación) y el lugar al que debe acudir (por ejemplo, una consulta del Servicio Municipal de Salud (GGD), el médico de familia o un médico de un centro residencial medicalizado).

La vacunación es voluntaria

Usted es quien decide si desea vacunarse o no. La vacunación no es pues obligatoria. Infórmese bien para poder hacer una elección adecuada.

Algunos datos importantes:

- La vacunación es gratuita.
- Se administra con una inyección en la parte superior del brazo.
- La vacuna consta de dos inyecciones: la segunda dosis se administra varias semanas después de recibir la primera.
- Pida una nueva cita:
 - si se encuentra enfermo o tiene fiebre antes de recibir la vacuna.
 - si usted tiene síntomas compatibles con el COVID-19.
 - si no ha podido acudir a su cita para vacunarse.
- Pregunte a su médico si puede recibir la vacuna:
 - si su sistema inmunitario está comprometido, por ejemplo por una enfermedad o por el uso de medicamentos.
 - si usted utiliza anticoagulantes, o si tiene una enfermedad que afecta a la coagulación de la sangre.
 - si ha sufrido anteriormente una reacción alérgica grave a un ingrediente de la vacuna.



Medidas contra el COVID-19



Siga respetando las medidas vigentes

Aunque ya se estén administrando las vacunas, todavía debemos seguir cumpliendo las medidas vigentes contra el COVID-19, como:

- mantener una distancia interpersonal de 1,5 metros;
- llevar mascarilla en espacios públicos;
- evitar lugares concurridos.

Aunque haya recibido usted la vacuna, es muy importante que siga cumpliendo las medidas. Porque el virus sigue entre nosotros y la vacuna no protege al 100 %.



Si tiene algún síntoma compatible con el COVID-19 después de haber recibido la vacuna, solicite que le hagan un test de detección. La posibilidad de infectarse con el COVID-19 será pequeña, pero todavía puede suceder.

28 Januari 2021

¿Tiene alguna otra pregunta?

Consulte www.coronavaccinatie.nl

o llame al 0800 – 1351.